

Ano ang mangyayari kung meron kang baby sa bago mong “boyfriend” bago maging legal ang diborsyo sa “nanakit na asawa?”

★★ Pag-isipang mabuti ang “300-day rule” pagkatapos ng diborsyo.



“Domestic violence and divorce”...
At meron kang “baby” sa bagong “boyfriend”.
Subalit, ang baby ay maaring isama sa talaan
ng dating asawang nananakit.



Ayon sa “Civil Code”, ang babae na nakipag diborsyo sa kanyang asawa ay hindi maaaring mag-asawa sa loob ng 6 na buwan. Ito ay upang maiwasan ang “confusion” sa pagkakakilanan ng tatay ng bata, kung ang babae ay mag-aasawa sa maigsiing panahon at magkaroon ng sanggol.

Sa kabilang banda, ang sanggol ay ipinanganak sa loob ng 300 araw ay ikokonsidera na anak ng dating asawa ayon sa “civil code”.

Ang batas na ito ay naging pangunahin kamakailan lang. Marami ang nakarinig nito.

Bakit naging usapin ang batas na ito?

Ang bilang ng diborsyo ay tumataas bawat taon dito sa Japan. Dulot ng “domestic violence”, maraming mag-asawa ang nag de-desisyon ng pag diborsyo.

Ito ay isang “hypothetical” na istorya. Ang babaeng nangangalang A na nagtamo ng kalupitan sa asawa na si B ay may panahong makatakas dito. Subalit natapos ang proseso ng diborsyo at siya ay nag asawa ng panibago na si C ito ay pagkatapos ng 6 na buwang pagka diborsyo.

Si A ay tumakas sa kanyang asawa 3 taong nakaraan subalit hindi siya nakipag-usap ukol sa diborsyo sa dahilang sobrang takot sa asawa. Natapos ang proseso ng diborsyo, Samantalang, meron syang panibagong malapit na lalaki sa kanya si C. Siya ay buntis kay C nung nakuha na nya ang diborsyo.

Sa kasong ito, kung ang diborsyo ay natapos sa katapusan ng Enero, si A ay maaring magpakasal kay C sa katapusan ng Hulyo. Kung ang sanggol ay ipanganak bago ang katapusan ng Hulyo, siya ay kasali sa talaan ng asawang biyolente na si B. Kung hindi mo siya ipa rehistro dahil hindi mo nais yun, ang anak ay walang pamilyang talaan.

Sa parehong sitwasyon, kung ang babaeng si A ay banyaga at nag-iisip kung paano magkaroon ng “Japanese nationality” para sa kapakanan ng bata.

Kung ang sanggol ay ipinanganak, magkaroon ng determinasyon na ang bata ay hindi anak ng unang asawa pumunta sa “family court”. Kung makukuha ang kooperasyon ng dating asawa, pakiusapan na sang-ayunan na ang bata ay hindi kapaloob sa kanilang kasal. “(Action to Rebut Presumption of Legitimacy)” O kung naninirahan ng malayo sa dating asawa bago ang pagdadalangtao, ang bata o nanay ay maaring mag deklar ng “non-existence of a parent-child relationship”.

Pagkatapos isagawa, kung si A ay mag-aasawa kay C at si C ay akuin ang bata, ang bata ay magkakaroon ng “Japanese nationality”. Sa kasong ito, ang bata ay merong dalawang “nationality”. Ang tao na merong “foreign citizenship” at “Japanese citizenship” (dual nationals) kailangang mamili ng isang nasionalidad bago dumating ang edad 22. Minsan ang magulang ay maaring mamili para sa nasionalidad ng anak

www.ficec.jp/foreign/

● The back numbers of “Information Fujimino” are available at online.

★ Ito ay kagamit-gamit sa panahon ng emergency ★ "Recruitment of Mutual Aid Traffic Accident Insurance Plan members in 2010."

Ito ay impormasyon ukol sa "Mutual Aid Traffic Accident Insurance Plan".

Ito ay nagkakaloob ng konsolasyong bayad kung ang miyembro ay maging biktima ng "traffic accident" (death or bodily injury). Ito ay may bisa lang sa loob ng isang taon.

Ang "membership fee" ay 900 yen sa bawat isang tao. (500 yen para sa junior high school, bata o mas bata pa). Ikaw ay makaka tanggap ng benepisyo kung kaugnay sa "traffic accident"

Ang mga sumusunod ay ang detalye.

1. Death grant: 1,200,000 yen
2. Injury case 1: 2,000 yen bawat araw kung manatili sa hospital.
1,000 yen bawat araw kung bibisita sa hospital o bibisitahin ng doctor sa bahay.
3. Injury case 2 (Kung hindi makakuha ng "traffic accident certificate")
1,000 yen bawat araw kung mananatili sa hospital, pagbisita sa hospital o bibisitahin ng doctor sa bahay.

Kahit sinong banyaga na nakarehistro sa talaan ng banyagang residente ay makasali sa sistemang ito. Kung nakatira sa lugar maliban sa Fujimi-city, Fujimino-city o Miyoshi-town, maaring hindi makasali sa planong ito. Karagdagang detalye, maari pong tumawag sa opisina ng munisipyo o sa FICEC

Sino Ako ? Pebrero 3 ay "Setsubun".

Pagbato ng "bean", tawag ay mamemaki, ginanap sa FICEC.



Ika-3 ng Pebrero ay araw ng "Mamemaki", ito ay isang "Japanese traditional culture". Pagbato ng "Bean" ay ginanap sa "FICEC's Japanese class". Banyagang residente na nais matuto ng salitang hapones sa FICEC nag suot ng Oni(ogre) mask,

kumain ng "roasted beans at nagdasal para sa maayos na kalusugan sa darating na taon.

Bean-throwing (Mamemaki) ay ginaganap sa buong Japan. Ang event ay ginagawa upang paalisin ang masamang demon (evil influences) sadahilang pinapaniwalaan na ang "beans" ay meron "cereal power" upang paalisin ito. Itinatapon ang "roasted soybeans" sa labas at loob ng bahay at sinasabing "Oni wa soto, fuku wa uchi" (Get out Ogre! Come in Happiness!).

Pagkatapos ay kakainin ang parehong bilang sa edad mo ang soybeans. Pagkatapos, kumakain ng sama-sama kasing dami tulad ng iyong edad. (an iba ay kumakain ng higit at magdadasal ng mahaba at malusog na buhay.

Kakaibang kaugalian ng Hapones...

Ayumi Kanda

Ang "topic" sa buwang ito ay "emotional expression by Japanese". Ang Marso ay tinatawag na "farewell season" sa Japanese sa dahilang pagbabago ng antas ng estudyante, pag-angat sa panibagon grado, pagtatapos sa maraming paaralan, at paglipat ng "personnel" sa mga kumpanya.

Ito ay kalimitang sinasabi ng banyaga na "we can't understand what Japanese people think because they don't express their emotion." Pagpigil ng emosyon ay isang tatak ng "virtue" nung panahon ng SAMURAI. Ang hapones ay nagbibigay halaga sa paningin ng publiko at mahirap magpakita ng emosyon para sa relasyon maging sa edad o estado. Iyon marahil ang dahilan kung bakit matagal mag buo ng matibay at tapat na relasyon. Subalit, ginagamit naming ang salitang "Bureikou" sa pamamaalam na kasiyahan sa nagtatapos o lumilipat ayon sa personal na dahilan. "Bureikou" na ibig sabihin makakilos ng kakaiba sa pamamaalam maging sa kaibahan ng estado o edad. Ang hapones ay inilalagay sa ayos at istrikto, ngunit ruma-raket at nagsasaya sa kasiyahang ito. Sa ganitong paraan ay nabubuo ang pagtitiwala sa isat-isa.

Translated by Eri Sawada

"Ang madaling pagkakilala sa mga Hapones"
Natural Hot Spring (Onsen)

Kaming mga hapones, ay mahilig sa "Hot Springs". Simula pa ng "ancient times", gusting gusto naming ito. Napag-alaman ito sa pag-aaral na simula pa sa mga naiwan nung panahon ng "Jomon".

Bakit hindi mo subukan sa ibat-ibang "hot springs" kasama ng iyong pamilya upang maintindihan ang mga hapones? Marami ang mga "super sentou" (natural hot springs) sa ating paligid. Ang bayad ay umaabot lang sa 600-700 yen. Ikaw ay masisiyahan sa "hot spring" sa buong araw.

- Ofuro no Osama (Shiki-city) • Niiza Onsen (Niiza-city) • Koedo Hatsukari Onsen (Kawagoe-city) • Yura no Sato (Kawagoe-city) • Manai no Yu (Fujimi-city) • Musashino Onsen Saiyuki (Tokorozawa-city) • Makiba no Yu (Iruma-city) • Furusato no Yu (Tokorozawa-city), etc.

www.ficec.jp/living/

Living Guidance translated in 6 languages is available.